



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du mardi 5 septembre 2023  
à 19 heures**

Séance tenue au 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée  
et diffusée sur le site Internet de l'arrondissement

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01** Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

**10.02** Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 5 septembre 2023 à 19 heures du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

**10.03** Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce tenue le 4 juillet 2023, à 19 heures.

**10.04** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires des membres du conseil.

**10.05** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions orales du public.

**10.06** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions écrites du public.

**10.07** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

**10.08** Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

## **12 – Orientation**

**12.01** Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1233408005

Approuver la liste des projets à inscrire sur le bulletin de vote citoyen de la 2e édition du budget participatif de Montréal susceptible d'être mis en oeuvre sur le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et confirmer son engagement à réaliser ceux qui relèvent, en tout ou en partie, de sa compétence et qui seront désignés lauréats à l'issue de ce vote, sous réserve de disponibilité des crédits.

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Contrat de construction

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234921003

Octroyer un contrat de travaux à la firme NEOLECT INC., d'une somme de 270 284,38 \$, incluant les taxes, dans le cadre du projet de réfection du système d'éclairage des terrains de tennis du parc Warren-Allmand (LOT 2) et autoriser une dépense à cette fin de 324 341,26 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-DAI-027 - LOT 2 ( 5 soumissionnaires).

### 20.02 Contrat de construction

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1238424001

Accorder un contrat de travaux à l'entreprise Lanco Aménagement inc., au montant de 525 826,67 \$, incluant les taxes, pour le projet de réaménagement du terrain de baseball au parc Benny, phase 1, et autoriser une dépense totale à cette fin de 683 574,66 \$, incluant les taxes, et tous les frais accessoires, le cas échéant. (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-DAI-024.

### 20.03 Contrat de construction

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1239487004

Octroyer un contrat de travaux à l'entrepreneur Procova Inc. d'une somme de 2 244 312 \$, incluant les taxes, dans le cadre du projet de rénovation du chalet du parc Mackenzie-King de l'arrondissement Côtes-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 2 805 390 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant - Appel d'offres public CDN-NDG-23-AOP-DAI-019 - ( 8 soumissionnaires).

### 20.04 Contrat de construction

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1214921005

Autoriser une dépense additionnelle de 237 549, 82 \$, taxes incluses, pour l'ajustement des honoraires de services professionnels en lien avec le projet de construction d'un chalet et d'un jeu d'eau au parc Coffee dans le cadre du contrat accordé à la firme CIMAISE (CA21 1701185) majorant ainsi le montant de la dépense totale de 288 515,39 \$ à 561 697,69 \$, taxes incluses. Appel d'offres public CDN-NDG-21-AOP-DAI-008 - Contrat 3.

**20.05** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570012

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant 7 300 \$.

**20.06** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1238159009

Accorder une contribution financière à la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges et au Conseil communautaire Notre-Dame-de-Grâce Inc., totalisant 71 680 \$, incluant toutes les taxes si applicables, pour la réalisation des activités « Table de quartier » conformément au Cadre de référence de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local, pour la période du 6 septembre 2023 au 31 mai 2024 et approuver les projets de convention à cette fin.

**20.07** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1238159010

Accorder une contribution financière à la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges, totalisant la somme de 126 570 \$, toutes taxes incluses si applicables, en provenance du budget du Service de la diversité et l'inclusion sociale dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023) pour prolonger les projets en 2023-2024 et du budget de l'Arrondissement (DCSLDS - Fonds social en développement social) et approuver le projet de convention à cette fin.

**20.08** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239176002

Modifier le montant de la contribution financière à l'Association des parents de Côte-des-Neiges approuvé par la résolution CA23 170178, initialement de 5 847 \$, par le montant de 4 647 \$, taxes incluses si applicables, pour le projet « C'est mon parc et je m'y amuse ! », et approuver le projet de convention à cette fin.

## 30 – Administration et finances

**30.01** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1239943007

Autoriser le dépôt d'une demande de financement auprès du service de développement économique de la Ville de Montréal dans le cadre du Programme de soutien aux artères commerciales hors SDC.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1236954004

Déposer l'évolution des dépenses et des revenus projetés pour l'année 2023 en date du 30 juin 2023 et l'état comparatif des revenus et des dépenses réelles au 30 juin 2023 par rapport au 30 juin 2022, pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

**30.03** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1238720006

Offrir au conseil municipal la prise en charge de la conception et de la réalisation des travaux pour le réaménagement géométrique de trois (3) intersections, avec mise aux normes des feux de circulation et d'un passage piéton à mi-tronçon, appartenant au réseau artériel administratif de la Ville, en vertu de l'article 85 alinéa 2 de la Charte de la Ville de Montréal.

## 40 – Réglementation

**40.01** Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234270002

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié aux tableaux intitulés « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 5 septembre 2023 » et « Liste des événements publics à ratifier pour le conseil d'arrondissement du 5 septembre 2023 » jointes au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

**40.02** Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1239943008

Édicter les ordonnances pour permettre les braderies, les enseignes temporaires et l'animation sur le domaine public lors d'une promotion commerciale demandée par l'association Les gens d'affaires de Notre-Dame-de-Grâce Biz NDG entre le 22 septembre et le 24 septembre 2023.

**40.03** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290013

Adopter, tel que soumise, la résolution approuvant le projet particulier PP-137 visant la démolition de deux bâtiments commerciaux situés aux 7330-80, chemin de la Côte-Saint-Luc et 5421-99, rue Robert-Burns (lot 3 322 043) et la construction d'un bâtiment mixte (commercial et résidentiel) de 18 étages, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

**40.04** Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1233408002

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera adopté un Règlement sur le bruit à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et déposer le projet de règlement.

**40.05** Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290022

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement visant à autoriser la transformation et l'occupation du bâtiment mixte jumelé situé au 5315, place Garland, à des fins de garderie et déposer le projet de règlement.

**40.06** Règlement - Avis de motion

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1238942005

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement relatif aux bibliothèques de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce remplaçant le *Règlement des bibliothèques de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (RCA14 17228) et déposer le projet de règlement.

**40.07** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1236290009

Accorder une dérogation à l'article 340 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin de permettre une dépendance en cour avant pour un bâtiment institutionnel jumelé situé au 5750, rue Lavoie, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006) - dossier relatif à la demande 3003236395.

**40.08** Règlement - Conversion d'immeuble en copropriété

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290064

Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 2045-2047, avenue Marlowe, conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11) - dossier relatif à la demande 3003280623

## 51 – Nomination / Désignation

**51.01** Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1233408004

Demander au ministre de la Justice de désigner Madame Gracia Kasoki Katahwa, mairesse d'arrondissement, Madame Despina Sourias, conseillère du district de Loyola, Monsieur Sonny Moroz, conseiller du district de Snowdon, et Madame Stephanie Valenzuela, conseillère du district de Darlington, pour agir à titre de célébrant compétent pour des mariages et unions civiles sur le territoire de la Ville de Montréal.

## 60 – Information

**60.01** Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1237479006

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tout le personnel, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044) et les rapports des dépenses des bons de commande et des factures saisies sans bon de commande pour les mois de juin et de juillet 2023 ainsi que les dépenses par carte de crédit pour le mois de juin 2023.

## 65 – Avis de motion des conseillers

### 65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570011

Motion pour réduire les impacts sonores et visuels du REM de l'Ouest auprès des résidents et des commerçants.

### 65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1234570013

Motion en soutien à Vladimir Kara-Murza pour sa défense acharnée de la justice et de la démocratie et pour l'octroi de la citoyenneté honoraire montréalaise dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce